

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S p A  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                     |                                                       |                                               |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| No bolla cons<br>Lieferschein-Nr<br><b>52048027</b> | Num spediz<br>Sendungs-Nr<br><b>51307547</b>          | GiornoSped<br>Versandtag<br><b>2026-01-21</b> |
| Cod cl<br>Kunden-Nr<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                   |
| Ns rif<br>Unsere Zeichen<br><b>WP/IWS-P24</b>       | Tel int<br>Hausruf                                    |                                               |

180 402569

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

521119507

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I + F. Schweitzer GmbH + Co 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No pos<br>Pos -Nr | No art / Sach-Nr<br>Nr -Var / Var-Nr                                                                                                    | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr<br>Breve descriz art / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                 | Indice collo / Koll - Index                                     |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                   | VS NO DI PARTITA IVA IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                      |                                                                     | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE |                                                                 |
| *****             | Numero d'ordine                                                                                                                         | 0309330                                                             | Quantità dichiarata                              | 5700                                                            |
|                   | Bolla                                                                                                                                   | 52048027                                                            | Quantità effettiva                               |                                                                 |
|                   | Magazzino                                                                                                                               | 61/5061                                                             | Tipo Imballaggio                                 |                                                                 |
|                   | N ordine cliente                                                                                                                        | 550004686501                                                        | Quantità Imballi                                 | 1                                                               |
|                   | Vostro riferimento                                                                                                                      | 411                                                                 | Conformità alle schede d'imballo                 | <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO |
|                   | Dati supplementari                                                                                                                      | 20231214                                                            | Data controllo                                   | 27/04/26                                                        |
|                   |                                                                                                                                         |                                                                     | Firma                                            |                                                                 |
| 0010              | Nr-art-clie M0142676<br>096439203-0000-10<br>096-439-203 F-678686.01.AX#N<br>Charge 0118285881<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA |                                                                     | 5700                                             | 687644593 001                                                   |
|                   | Lista imballi del DDT (gestione vuoti)                                                                                                  |                                                                     | Descriz clienti                                  |                                                                 |
|                   | 1 P-26-4W772 Pallet 806X606X183-SW-PP                                                                                                   |                                                                     | TBA-500086                                       |                                                                 |
|                   | 19 P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147 5-PP                                                                                             |                                                                     | TBA-520880                                       |                                                                 |
|                   | Lista pacchi per spediz                                                                                                                 |                                                                     |                                                  |                                                                 |
|                   | Nrsped/Index Koll                                                                                                                       |                                                                     | PesoL. tara Nr espresso                          |                                                                 |
| MW PAL            | 51307547-001                                                                                                                            | 687644593                                                           | 244,0 33,1 3404                                  | 76436876445939                                                  |
| Somma per spediz  | 51307547                                                                                                                                | 1 colla                                                             | 244,0 33,1                                       | 0,378 m3                                                        |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP52048027

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo Il vecchio codice è stampato in grassetto

Ufficio Spedizioni

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3

DE-91074 Herzogenaurach

SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel +49(9132)82 88461

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11.34



seit über  
**60**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr 26-000621 vom 20 01 2026

Ludwigsburg, 21 01 2026

Seite 1 von 2

26-000621

|                                                                                                                                                                                                                |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                        |                                         | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)<br>Cet transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR) |                                               |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S p A<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                        |                                         | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen-Nr</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>26 01 2026</b>                 |                                         | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>21 01 2026</b> |                                         | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| <b>5 Beigefugte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| <b>9 Pos No</b>                                                                                                                                                                                                | <b>10 Zeichen/Nr Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                    | <b>14 Gewicht kg Poids kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 52048025                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         | <b>Getriebeteile</b><br><br><b>KLEINNE-MAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - 71027 Modugno (BT)<br><br>26 GEN 2026<br><br>"Ricevuta e conservata<br>verifica sulla qualità e quantità" | 15 905                        | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 52048027                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 52048029                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 52048048                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 52048050                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 52049674                                | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 52049714                                | 16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 52049716                                | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 52049718                                | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 52049717                                | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 52049720                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 52049730                                | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 52058093                                | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 52058094                                | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 52058096                                | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 52058098                                | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 17                                                                                                                                                                                                             | 52058100                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 18                                                                                                                                                                                                             | 52058105                                | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 19                                                                                                                                                                                                             | 52058106                                | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 20                                                                                                                                                                                                             | 52058108                                | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 21                                                                                                                                                                                                             | 52058109                                | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 22                                                                                                                                                                                                             | 52058112                                | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 23                                                                                                                                                                                                             | 52058115                                | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 24                                                                                                                                                                                                             | 52058125                                | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 25                                                                                                                                                                                                             | 52058132                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| 26                                                                                                                                                                                                             | 52062003                                | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |
| <b>Summe Total</b>                                                                                                                                                                                             |                                         | <b>86,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>COLLI</b>                                  |                                                                                                                                                                                             | <b>15 905,00</b>              |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                         | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                             |                               |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51 0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer Ingrid Schweitzer Friedrich Schweitzer  
Axel Schweitzer Jens Schweitzer  
Amtsgericht Ludwigsburg  
Handelsregister Stuttgart HRA 200856  
Internet www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto 0501540600  
BLZ 604 800 08  
IBAN DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT DRESDEFF604